

해외출장 결과보고

1. 출장개요

- 가. 출장건명 : 싱가포르 과채류 수급현황 파악
 나. 출장목적 : ○싱가포르 과채류 수입현황 파악
 ○한국산 수입 과채류 유통 실태조사
 ○싱가포르의 농산물 수입 및 유통에 관한 공동연구 위촉
 다. 출 장 자 : 농업관측정보센터 부연구위원 정은미, 초청연구원 김수림
 라. 출장기간 : 2009. 5. 11(월) ~ 5. 14(목) (3박 4일)
 마. 출 장 지 : 싱가포르

	이동상황	주요내용
5월 11일	인천→싱가포르	○현지 도착
5월 12일	싱가포르	○aT센터 싱가포르 지사 방문 -싱가포르 농산물 소비 특징, 한국산 수입 동향 ○도소매시장의 한국산 농산물 가격, 호응도 조사
5월 13일		○싱가포르 수입업체(fresh mart) 방문 -싱가포르의 농산물 수입 및 소비 동향 -한국산 과채류 수입의 문제점과 개선 사항
5월 14일		○싱가포르 수입업체(Hupco)방문 ○싱가포르 농산물 수입 및 유통 연구 위촉
5월 15일	싱가포르→인천	귀국

2. 출장일정 및 주요 면담자

□ 5월 11일(월) : 인천 출발/싱가포르 도착

□ 5월 12일(화)

- 수입업체 Hupco 방문
 - Daniel Tay(Sales Manager)씨
- 도매시장 조사
- aT센터 싱가포르 지사 방문
 - 송미정 차장
- 소매시장 조사
 - Gold Storage, 까루프, Fair Price

□ 5월 13일(수)

- 수입업체 Fresh mart 방문
 - Peter C. K. KOH(Director) 씨

□ 5월 14(목)

- 재래시장(Wet Market)조사
- Agro genesis R&D회사
 - 송성도 사장 면담
- 싱가포르 출발

□ 5월 15(금)

- 인천 도착

3. 주요 내용

1) 수입업체

가. HUPCO

○ 업체 개요

- 싱가포르 청과(특히 과일) 취급 비중이 업체 중 3위 이내임. 연간 매출액 4천만불(싱가포르 달러), 종사자 50명
- 28개국(미국, 대만, 중국, 한국 말레이시아 등)에서 과일을 수입. 그 중 미국에서 수입이 가장 많음.
- 2007년부터 한국산 농산물 수입 시작함. 한국 수출업체는 경남무역. 농산물 품질과 안전성에서 일본과 동급으로 취급되고 가격협약이 빨라 한국 농산물 수입이 증가함.
- 수입 농산물 유통경로
체인 슈퍼마켓(50%), 재래시장(30%), 호텔+도매시장(20%)



<Sale Manager DANIEL과 면담>



<한국산 매향 사진의 Hupco 배송차량>

○ 한국산 농산물 수입현황

- 한국에서 수입하는 품목은 딸기, 단감, 배, 사과, 포도 등이며 딸기가 가장 많음. 향후 체리, 포도, 복숭아, 블루베리 등 연중 한국산을 취급할 의향이 있음.

- 6월~9월 포도, 11월~4월 딸기를 수입함. 특히 딸기는 6개월간 취급할 수 있어서 호평을 받고 있음.
- 지난해 원화가치의 하락으로 한국산 딸기, 포도의 수입량이 많았으며 싱가포르 측에서는 한국산 농산물의 가격경쟁력이 생기는 효과로 나타남.
- 한국산 딸기는 과가 단단하고 신맛과 단맛이 잘 어울려져 싱가포르 소비가 확대되고 있는 추세임.
- 한국산은 품질도 좋고 안전하다는 평가 받음. 한류, 해외 진출 기업의 좋은 이미지와 함께 식품도 일본 수준만큼 안전하다고 인식함.
- 포장단위 330g에서 250g으로 작은 포장 선호가 증가하고 있음.
- 사과, 배의 경우 한국산 보다 중국산 가격이 더 낮음.

○ 싱가포르 농산물 수입 검역

- 수입 농산물 검역은 샘플링 검사를 함.
- 검역 자체는 까다롭지 않지만 기준은 엄격하고 그 기준을 위반할 경우 수입이 금지되고 벌금이 많음(영국식 시민사회의 영향)

○ 미국산 VS 한국산 딸기 비교

- 미국산은 수송에 12시간 소요됨에 따라 단단한 품종에 완숙 70~80% 정도를 수확하여 수출하므로 신맛이 강함. 따라서 보통 싱가포르인이 구입하는 값싼 미국산 딸기는 설탕을 묻혀 먹는 과일이었음.
- 반면 한국산 매향은 신맛과 단맛이 적절하게 어울리지며 한국에서 수송에 소요되는 시간도 짧음(7시간).

○ 딸기 수입 경로(항공운송)

- 1일 오전 : 수출국 산지 포장
- 1일 오후 : 한국 공항 출발
- 2일 오전 : 싱가포르 공항 도착, 대기 중인 업체의 콜드체인 트럭(16개 냉동차 소유) 입고
- 2일 오후 : 유통업체 배송 시작
- 싱가포르는 습도가 높고 날씨가 덥기 때문에 딸기의 경우 공항에 도착해서 콜드체인으로 옮길 때 물러져버림.
- 일본산은 슈퍼마켓 진열 후 1~2일에 물러지고 당도가 떨어지나 한국산은 단맛+신맛이 적절한 조화와 과가 단단해 일본산보다 저장기간이 김.

- 한국 생산 농가에 바라는 점
 - 싱가포르인은 유행에 민감함. 항상 새로운 맛과 새로운 품질의 과일을 요구하므로 한국도 소비자의 요구에 맞게 새로운 품종개량이 필요함.
 - 겨울철에도 딸기를 수입할 수 있도록 정부에서 시설지원 필요.
 - 일본의 경우 진공시스템으로 딸기 포장을 함. 일본산딸기의 경우 물러지는 성향이 강하나 포장상태가 좋음.
 - 4~5월은 한국 날씨가 더워지며 품질이 급속도로 저하됨. 이를 개선하기 위한 시설지원이 필요함.
 - 포장시스템의 개선이 있다면 6월달까지도 수입할 의향이 있음.

- 싱가포르 소비시장의 특징
 - 무역도시 국가로 중산층이 70~80%를 차지하는 만큼 소득이 높은 편임.
 - 소비자는 품질에 대한 기대치가 높고 유행에 민감함. 항상 새로운 맛과 새로운 품질의 과일을 요구함.

나. FRESH MART

- 업체 개요
 - 29년간 과일, 채소를 수입한 업체임.
 - 업체의 유통경로 : 슈퍼마켓(60~70%), 공항, 도매시장, 레스토랑 등
 - 업체의 수입량 중 한국산은 5%(그 중 딸기 3%)를 차지함.
 - 업체의 수입 딸기 중 한국산은 10~15%임.
 - ①미국산이 가장 많음(40%), 주 수입시기 2~10월
 - ②오스트레일리아산 20~25%, 7~10월말
 - ③뉴질랜드산 5~10%
 - ④이집트산 5~10%
 - 딸기는 슈퍼마켓을 대상으로 한국산 판촉 활동을 하고 있음(aT센터 싱가포르 지사와 공동). 한국산 수입은 증가하고 있는 추세인 반면 일본산은 가격이 비싸 취급하지 않음.

- 한국산 농산물 수입현황
 - 딸기, 포도, 신고배, 제주감귤, 당근, 김치, 버섯, 배추 등을 수입함.
 - 그 중 딸기와 포도, 신고배가 가장 물량이 많음.
 - 딸기는 11~4월 수입됨(6개월), 포도는 8월~11월 수입

- 한국산 딸기(매향) 인기 많음. 올 봄 원화하락으로 가격경쟁력이 높아짐. 매향은 단단하고 향이 좋으며 신맛과 단맛이 잘 어울려진 품종임.
- 거래 수출업체는 엘림. 수출업체는 생산을 직접 관리하지 않으나 산지 및 수급에 관해서는 모두 일임하고 있음. 엘림은 공동선별장을 소유하고 있어 수입업체의 요구사항에 적절히 대응하고 있음.

○ 원산지표시 및 검역

- 수입 시 벌크나 상자에는 원산지 표시가 의무사항이나 소매단계까지 원산지 표시는 의무가 아니므로 소매업체에서 소분할 때 유명무실해짐.
- 싱가포르 소비자도 정부에 요구하는 사항이지만 소매단계에서 시행하지 않는 곳이 많음.

→ 한국산 파프리카 수출과 마찬가지로 ID 코드를 부여하여 수출 시장에서 안전성(추적이력 가능)에 대해 경쟁국가와 차별이 필요함.

- 검역은 AVA(한국 식약청)에서 시행하고 있음. 한국에서 안전 문제가 발생하지 않는 이상 검역이 까다롭지는 않음.

○ 싱가포르 소비자의 특징

- 가격경쟁력이 중요함. 수입량이 증가하고 시장이 넓어지고 있으나 아직까지 한국산 딸기가 비쌌. 가격이 높아 부유층만 한국 딸기를 찾았으나 올해는 원화하락으로 값이 저렴해짐.
- 한국산 딸기는 주요 판촉대상이 싱가포르의 중산층 이상임. 중산층이 70%를 차지하는 만큼 좋은 품질에 낮은 가격의 딸기 공급이 필요함.

○ 미국산과 한국산 딸기 가격 차이

- 한국산 주요 수입시기인 11월~1월은 \$3.50/250g로 가격이 높은 편임.
- 그러나 미국과 시기가 겹치는 2~4월은 \$2.95/250g로 가격이 같음.
- 프리미엄 포장은 \$5~6/330g, 품질이 아주 좋으면 \$7~7.5까지 가능함.

○ 유통경로

- 주문 3~4일 경과 후 물건을 받을 수 있음.
 - ① 1일 오전 : 주문
 - ② 1일 오후 : 한국에서 수확 후 포장완료

- ③ 2일 오전 : 한국 공항 출발(항공수송)
- ④ 2일 오후 : 싱가포르 공항 도착
- ⑤ 2일 밤 : 포장 및 주문확인
- ⑥ 3일 : 도매시장, 슈퍼마켓 등으로 배송

○ 유통과정의 문제점

- 한국에서 콜드체인을 이용하나 싱가포르의 고온 때문에 품질이 떨어짐.
- 유통과정에서 문제는 없으나 싱가포르 슈퍼마켓에서 저장방법에 따라 딸기 품질이 결정되기 때문에 어려움 있음. 즉 슈퍼마켓에서 저온저장고에 보관하는 곳도 있으나 그러지 않는 곳도 많기 때문임.

○ 한국 딸기 생산농가에 바라는 점

- 더욱 더 단단한 품질 생산을 원함. 저장성이 좋고 단맛 풍부한 품종개발로 일본산만큼 좋은 품질에 가격이 낮으면 수입물량을 늘릴 의향 있음.

○ 한국 수출업체에 바라는 점

- 지속적인 수출과 일정한 수출량 유지할 수 있는 업체를 원함.
- 수출업체 1곳(엘림)과 거래하지만 딸기 전문화 업체가 필요함.
- 언제든지 더 좋은 품질의 과일을 공급할 수 있는 수출업체와 계약할 계획임.
- 엘림은 지금까지 딸기, 포도의 전문 수출업체이며 요구사항에 잘 대응하고 있음.

○ 수출업체와 접촉하게 되는 계기

- 수출박람회 등에서 만나게 되며 딸기, 포도를 제외한 품목은 동성농장, 영성 등과 거래함.

○ 한국산 농산물 수입에 문제 발생시

- aT센터에 문의함. 정부의 지원은 따로 없으나 많은 정보와 문제점을 aT 센터를 통해 해결함.

○ 싱가포르 딸기 시장의 특징

- 11월~2월은 한국산이 가장 높은 가격을 받지만 3월 이후부터 한국산 품질이 저하되는 반면 미국산은 품질이 가장 좋은 시기이므로 전략적으

로 한국산은 작은 크기(저렴한 가격)를 주문함.

- 3월 이후 한국산도 품질이 좋은 딸기가 있지만 이 시기에는 미국산 딸기도 수입되고 있기 때문에 높은 가격을 지불하고 한국산 딸기를 수입할 경우 품질이 쉽게 낮아지므로 경쟁력이 없음.



<Director Peter와 면담, Fresh mart 사무실>

2) 싱가포르 aT센터

- 싱가포르의 농산물 수출량은 올해 3월 589톤으로 작년 동월 123톤에 비해 약 5배가 증가하였음.
 - 한국산 딸기는 과즙이 많아 부드럽고 당도도 높아 수출비중이 크게 증가하고 있음.
 - 단감 수출도 많음. 싱가포르의 단감은 이스라엘산(36%), 한국산(33%), 말레이시아산(31%) 순으로 수입하고 있음.
 - 싱가포르에서 한국산 농산물 수입이 가장 많은 업체가 Hupco, Fresh mart임. 그 외 작은 중소수입업체가 5군데 더 있음.
- 싱가포르 소매형태
 - 백화점, 특히 일본 자본인 이세탄, 타카시마야 백화점의 식품 코너에 일본 직송 농산물 판매장이 입점하여 판촉활동함.
 - 체인 슈퍼마켓
 - : Carrefour(2개소), Fair Price(100여개소), Cold Storage(50여개소) 등임.
 - Fair Price와 Cold Storage는 조합식으로 설립됨. Carrefour는 고소득계층 주력하고 있으며 Cold Storage와 Fair Price는 중소소득계층에 주력함.

- 그 외 Local supermarket이 3업체와 재래시장(wet market)이 동네마다 있음.
- 싱가포르에서도 유기농 코너와 마트에는 원산지 표시가 시행되고 있으나 도매시장에는 원산지표시제가 미흡함.
- 식품안전사고는 없었으나 AVA(싱가포르 식약청)에서 간헐적으로 체크함. 검역시 발견되는 농가나 수입업체, 수입국이 있으면 지속적인 감시를 함.

2) 소비시장

가. 도매시장

- 싱가포르 파시르판장 도매시장(Pasir panjang Wholesale centre)
 - 싱가포르에서의 유일한 농산물 도매시장.
 - 농산물 경매, 상장, 청과법인 등과 같은 제도는 존재하지 않음.
 - 싱가포르 정부 기관인 Hosing&Development Board(주택공사)가 설립 소유하고 있으며 부류별 사업자에게 모든 상점을 임대하는 방식으로 운영 됨.(청소, 건물 유지 보수 관리를 제외한 일체의 사업에 대해서는 관여하고 있지 않음.
 - 박스마다 가격이 다름. 딸기의 경우 올해 한국산 딸기의 품질이 좋지 않았다고 평가함(물러짐.)
 - 소비자들은 도매시장에서 한국산딸기는 사지 않음. (슈퍼마켓에서만 구입)



<도매시장 전경>



<도매시장의 말레이시아산 수박>

나. 재래시장

- 부기스, 탄종파카의 차이나 타운근처에 형성, 식료품 등을 팔고, 옷가지나 공산품 판매
- 대부분 주택단지 인근에 위치한 재래시장(wet market)에서 가장 구입함.



<부기스 빌리지의 재래시장>



<west coast에 있는 wet market>

다. 슈퍼마켓

- 대형마트: 오차드로드, 썬택시티에 Carrefour가 있음.
- 1973년에 설립된 Fair Price는 정부에서 운영하는 슈퍼마켓으로 거의 동네마다 있음.
- Shop & Save이나 Cold Storage는 민간이 운영하며 동네마다 있음.
- 딸기 가격은 Carrefour>Fair Price>Shop & Save>Cold Storage 순임.

백화점		대형유통업체(C사)	
미국산(330g)	미국산(454g)	미국산(330g)	미국산(454g)
\$7.9	\$9.9	\$4.95	\$6.95